

UCHWAŁA Nr 55 / 1203 / 15
ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO
w RZESZOWIE
z dnia 19 maja 2015 r.

**zmieniająca Uchwałę Nr 38/800/15 Zarządu Województwa Podkarpackiego
w Rzeszowie z dnia 31 marca 2015r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie
umów partnerskich.**

Na podstawie art. 41 ust.1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku
o samorządzie województwa (Dz. U. z 2013 r., poz. 596 z późn. zm.)

**Zarząd Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie
uchwala, co następuje:**

§ 1

1. Wyraża się zgodę na zmianę zapisów w umowie partnerskiej z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz porozumieniach z Obwodem Odeskim i Tarnopolskim, stanowiących załącznik do Uchwały Nr 38/800/15 Zarządu Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie z dnia 31 marca 2015 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umów partnerskich.
2. Treść aneksu do umowy oraz porozumień stanowi załącznik do uchwały.

§ 2

Pozostałe zapisy uchwały nie ulegają zmianie.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Władysław Ortyl





polska pomoc

Załącznik do Uchwały Nr 55 / 1203 / 15
Zarządu Województwa Podkarpackiego
w Rzeszowie
z dnia 19 marca 2015 r.

**Aneks nr 1/2015
do Umowy Partnerskiej nr PG-IV.052-PPR.8.2015
w sprawie realizacji projektu Polskiej pomocy rozwojowej 2015 pn. „Odnawialne źródła
energii szansą na poprawienie efektywności energetycznej na poziomie obwodów
ukraińskich”**

zawarty w dniu 2015 r. pomiędzy:

Województwem Podkarpackim reprezentowanym przez:

.....
.....

zwanym dalej **Projektodawcą**,

a

Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie,
z siedzibą ul. Zygmuntowska 9, 35-025 Rzeszów, reprezentowanym przez:

- Adama Pęziola – Prezesa Zarządu
zwanym dalej **Partnerem**.

§ 1

W Umowie Partnerskiej nr PT-IV.052-PPR.8.2015 zawartej dnia 7 kwietnia 2015 r. pomiędzy Województwem Podkarpackim a Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie, strony wprowadzają następujące zmiany:

1. § 3 ustęp 1 pkt. 1) otrzymuje brzmienie: „*pokrycia kosztów noclegów dla 3 osób (6 noclegów na terenie Ukrainy), o których mowa w § 2 ust. 2.*”
2. § 3 ustęp 1 pkt. 3) otrzymuje brzmienie: „*Należności, o których mowa w pkt. 2 nie przekroczą łącznie kwoty 4 200 zł.(słownie cztery tysiące dwieście złotych 00/100).*”

§ 2

Pozostałe zapisy umowy pozostają bez zmian.

§ 3

Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania.

§ 4

Niniejszy aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach

Projektodawca:

Partner:
MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Władysław Ortyl

Załącznik do Uchwały Nr 55 / 1203 / 15
Zarządu Województwa Podkarpackiego
w Rzeszowie
z dnia 19 marca 2015 r.

**Aneks nr 1/2015 do Porozumienia
w sprawie realizacji projektu Polskiej pomocy rozwojowej 2015 pn.
„Odnawialne źródła energii szansą na poprawienie efektywności energetycznej
na poziomie obwodów ukraińskich”**

zawarty w dniu 2015 r. pomiędzy:
Województwem Podkarpackim reprezentowanym przez:

-

-

zwanym dalej **Projektodawcą**,

a

Państwową Administracją Obwodu Odeskiego reprezentowaną przez:

-

zwaną dalej **Partnerem**.

§ 1

W Porozumieniu zawartym w dniu pomiędzy Województwem Podkarpackim a Państwową Administracją Obwodu Odeskiego strony wprowadzają następującą zmianę:

1. §2 ust. 1 otrzymuje brzmienie: *Projekt zakłada realizację w terminie od 20 lutego do 31 grudnia 2015 r. następujących działań:*

- *organizacja dwudniowych warsztatów eksperckich z zakresu OZE w Obwodzie Odeskim,*
- *organizacja pięciodniowej wizyty studyjnej w Województwie Podkarpackim z zakresu wykorzystywania OZE w praktyce.*

§ 2

Pozostałe zapisy umowy pozostają bez zmian.

§ 3

Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania.

§ 4

Niniejszy aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – w języku polskim, oraz w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – w języku ukraińskim.

Projektodawca:

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Partner:

Władysław Ortyl



polska pomoc

Załącznik do Uchwały Nr 55 / 1203 / 15
Zarządu Województwa Podkarpackiego
w Rzeszowie
z dnia 19 marca 2015 r.

**Porozumienie
w sprawie realizacji projektu Polskiej pomocy rozwojowej 2015 pn.
„Odnawialne źródła energii szansą na poprawienie efektywności energetycznej
na poziomie obwodów ukraińskich”**

zawarte w dniu 2015 r. pomiędzy:
Województwem Podkarpackim reprezentowanym przez:

-

-
zwanym dalej **Projektodawcą**,

a

Państwową Administracją Obwodu Tarnopolskiego reprezentowaną przez:

-

zwaną dalej **Partnerem**.

§ 1

1. Przedmiotem niniejszego porozumienia jest określenie podziału zadań w celu wspólnej realizacji projektu Polskiej pomocy rozwojowej 2015 pn. „Odnawialne źródła energii szansą na poprawienie efektywności energetycznej na poziomie obwodów ukraińskich”, zwanego dalej Projektem.
2. Liderem Projektu jest Województwo Podkarpackie.

§ 2

1. Projekt zakłada realizację w terminie od 20 lutego do 31 grudnia 2015 r. następujących działań:
 - organizacja jednodniowych warsztatów eksperckich z zakresu OZE w Obwodzie Tarnopolskim,
 - organizacja pięciodniowej wizyty studyjnej w Województwie Podkarpackim z zakresu wykorzystywania OZE w praktyce.
2. Szczegółowe terminy warsztatów i wizyty studyjnej o których mowa w ust.1 strony ustalą na 30 dni przed ich rozpoczęciem w formie pisemnej.
3. Ramowy program warsztatów eksperckich oraz wizyty studyjnej o których mowa w ust. 1 określa załącznik nr 1 do umowy.

§ 3

W odniesieniu do realizacji działania wskazanego § 2

1. Projektodawca zobowiązuje się do:

- 1) W ramach organizacji warsztatów w obwodzie Tarnopolskim:

Projekt współfinansowany w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP



polska pomoc

- a zapewnienie transportu do miejsc docelowych dla ekspertów z Województwa Podkarpackiego,
 - b pokrycie kosztów delegacyjnych dla ekspertów i członków zespołu projektowego,
 - c merytoryczne przygotowanie warsztatów oraz zapewnienie osób do prowadzenia warsztatów,
 - d zapewnienie usługi tłumaczeniowej pisemnej materiałów warsztatowych oraz ustnej podczas spotkań.
- 2) W ramach wizyty studyjnej w Województwie Podkarpackim:
- a. zapewnienie transferu samochodowego na terenie Województwa Podkarpackiego,
 - b. pokrycie kosztów noclegu i wyżywienia dla uczestników ze strony obwodu Tarnopolskiego podczas wizyty studyjnej w Województwie Podkarpackim dla max. 5 osób,
 - c. zorganizowanie objazdu studyjnego w Województwie Podkarpackim oraz zapewnienie usługi tłumaczeniowej.
2. Partner zobowiązuje się do:
- 1) W ramach organizacji warsztatów w obwodzie Tarnopolskim:
- a bezpłatnego zapewnienia pomieszczeń i sprzętu multimedialnego do przeprowadzenia warsztatów z zakresu odnawialnych źródeł energii w Obwodzie Tarnopolskim oraz osób do współpracy i obsługi przedsięwzięć po stronie ukraińskiej,
 - b przeprowadzenie działań informacyjnych na temat możliwości uczestnictwa w ww. warsztatach,
 - c rekrutacja uczestników warsztatów (min. 20 os. z Obwodu).
- 2) W ramach wizyty studyjnej w Województwie Podkarpackim:
- a. wytypowanie do udziału 5 osób z Obwodu Tarnopolskiego w wizycie studyjnej z zakresu odnawialnych źródeł energii, która zostanie zorganizowana na terenie Województwa Podkarpackiego,
 - b. aktywne uczestnictwo w zorganizowanych objazdach oraz spotkaniach,
 - c. złożenia oświadczenia o nie otrzymaniu zwrotu kosztów pobytu w Województwie Podkarpackim z innych źródeł niż ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP, stanowiący załącznik do umowy.
3. Udział w projekcie nie wymaga wkładu finansowego od Partnera.

§ 4

1. Partner zobowiązuje się do informowania, że projekt jest współfinansowany ze środków otrzymanych od Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP. Informacja ta powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych, zgodnie z wytycznymi otrzymanymi od Projektodawcy.
2. Partner zobowiązuje się do umieszczania znaku graficznego programu polskiej współpracy rozwojowej na wszystkich materiałach wykorzystywanych w ramach projektu proporcjonalnie do wielkości innych oznaczeń, w sposób zapewniający jego dobrą widoczność.
3. Projektodawca zobowiązuje się przesłać znak graficzny i wytyczne dot. jego używania i umieszczania po podpisaniu przez strony niniejszego porozumienia.



polska pomoc

§ 5

1. Strony porozumienia zobowiązują się do ścisłej współpracy w celu odpowiedniego wykonania założeń projektu i wzajemnego informowania się o stanie realizacji postanowień umowy.
2. Projektodawca występuje w projekcie w roli lidera i ponosi finansową odpowiedzialność przed Ministerstwem Spraw Zagranicznych RP za prawidłową realizację Projektu, stąd posiada on decydujący głos w zakresie postanowień dot. realizacji Projektu.
3. Projektodawca podejmując decyzję w zakresie zadań związanych z realizacją projektu zobowiązuje się do uwzględniania interesów Partnera i rozpatrywania ich postulatów.
4. Partner zobowiązuje się na żądanie Projektodawcy do składania w terminie wskazanym przez Projektodawcę informacji i wyjaśnień związanych z realizacją Projektu w okresie trwania Projektu jak i po jego zakończeniu.

§ 6

W przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie niniejszego Porozumienia Projektodawca może od niego odstąpić. Partnerowi nie przysługuje w takim przypadku żadne roszczenie wobec Projektodawcy.

§ 7

Strony ustalają następujące osoby do bieżących kontaktów przy realizacji Projektu.

1. ze strony Projektodawcy: pani Maria Michur-Ziemba, z-ca Dyrektora Departamentu Promocji i Współpracy Gospodarczej.
2. ze strony Partnera: Galina Wolanyk, Dyrektor Departamentu Rozwoju Gospodarczego, Działalności Inwestycyjnej i Współpracy Międzynarodowej.

§ 8

1. Współpraca prowadzona będzie zgodnie z porządkiem prawnym i przepisami wewnętrznymi państw każdej ze Stron

§ 9

1. Projektodawca nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za działania i zaniechania Partnera związane z realizacją Projektu.
2. Partner nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich za działania i zaniechania Projektodawcy związane z realizacją Projektu.

§ 10

Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – w języku polskim, oraz w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – w języku ukraińskim.

§ 11

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Władysław Ortyl